



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
วันที่ ๕0๐ เลขที่
วันที่ ๔ ๑ ๒๕.ค. 2548 เวลา 10.30

ที่ มท ๐๒๐๔.๑/ ๖๖๕

กระทรวงมหาดไทย

ถนนอัษฎางค์ กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

21 ม.ค. 2548

25 ม.ค. 2548

จัดเข้าวาระ.....

เรื่อง การประชุมรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยอาเซียน-สันนิบาตอาหรับ

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑.หนังสือกระทรวงมหาดไทย ด่วนที่สุด ที่ มท ๐๒๐๔.๑/๑๑๗๒๘

ลงวันที่ ๒๗ กันยายน ๒๕๔๗

๒. หนังสือสำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี ที่ นร ๐๔๐๗/๑๖๓๗๙ ลงวันที่ ๒ ธันวาคม ๒๕๔๗

กระทรวงมหาดไทยได้นำเรียนนายกรัฐมนตรี เพื่อโปรดทราบเกี่ยวกับการจัดประชุมรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยของประเทศสมาชิกอาเซียน และประเทศสมาชิกสันนิบาตอาหรับ พร้อมทั้งเสนอเห็นควรนำเรียนคณะรัฐมนตรีเพื่อทราบด้วย ในการนี้ นายกรัฐมนตรีพิจารณาแล้ว เห็นชอบให้กระทรวงมหาดไทยนำเรียนคณะรัฐมนตรีทราบ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

ในการนี้ กระทรวงมหาดไทยใคร่ขอให้สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีพิจารณานำเรียนคณะรัฐมนตรีทราบต่อไปด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นายโกดิน พลกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

จัดอยู่ในประเภทเรื่อง ฯ ที่เสนอคณะรัฐมนตรีได้โดยตรง

(นางสาวสืบพันธุ์ วนวิสุทธิ์)

ผู้อำนวยการสำนักบริหารการประชุมคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองการต่างประเทศ

โทรศัพท์ / โทรสาร ๐ ๒๒๒๔ ๖๑๙๐ , ๕๐๔๑๓

ด่วนที่สุด

ที่ มท 0204.1/ 11728



กระทรวงมหาดไทย

ถนนอัษฎางค์ กท 10200

๒๗ กันยายน ๒๕๔๗

เรื่อง การประชุมรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยอาเซียน - สันนิบาตอาหรับ

กราบเรียน นายกรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี ที่ นร 0407/10274 ลงวันที่ 5 สิงหาคม ๒๕๔๗

ตามที่หนังสือที่อ้างถึงนายกรัฐมนตรีมีบัญชามอบหมายให้กระทรวงมหาดไทยประสานงานนโยบายความร่วมมือในประเด็นความร่วมมือระหว่างกระทรวงมหาดไทยของไทยและโอมาน ภายหลังจากที่กระผมได้เดินทางไปเยือนประเทศในกลุ่มอาหรับ ความแจ้งแล้วนั้น

กระผมขอกราบเรียนว่า ประเด็นความร่วมมือที่กระทรวงมหาดไทยกำลังดำเนินการอยู่ขณะนี้คือการเตรียมการจัดประชุมรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยของประเทศสมาชิกอาเซียนและประเทศสมาชิกสันนิบาตอาหรับ โดยมีวัตถุประสงค์หลักในการส่งเสริมความสัมพันธ์และพัฒนาความร่วมมือเพื่อเป็นช่องทางสำหรับติดต่อสื่อสารภายในกลุ่มรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยด้วยกัน ภายใต้วีธีการประชุมที่เกี่ยวข้องกับสันติภาพและการพัฒนาสังคม ซึ่งในเบื้องต้นกำหนดไว้ในห้วงประมาณสัปดาห์ที่สามของเดือนพฤศจิกายน ๒๕๔๗

ในการนี้ กระผมได้ส่งคณะผู้แทนจากกระทรวงมหาดไทยเดินทางไปเพื่อประสานงานและทาบทามฝ่ายอาหรับให้เข้าร่วมการประชุมครั้งนี้ ณ ประเทศอียิปต์และประเทศตูนิเซีย ระหว่างวันที่ 18 - 23 กันยายน ๒๕๔๗ ซึ่งสรุปผลการหารือที่สำคัญ ดังนี้

1. การหารือที่ประเทศอียิปต์

บุคคลสำคัญหลักที่ได้เข้าพบและหารือประกอบด้วย

- Ambassador Ahmed Benhelly ผู้ช่วยเลขาธิการสันนิบาตอาหรับ

- General Hassan Abdel Rahman ผู้ช่วยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

ผู้แทนกระทรวงมหาดไทยได้แจ้งให้ฝ่ายอียิปต์ทราบเกี่ยวกับข้อเสนอที่จะจัดการประชุม

/ร่วม ...

ร่วมระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยของประเทศสมาชิกอาเซียนและสันนิบาตอาหรับ อันเป็นผลจากการที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยของไทยได้เดินทางไปเยือนหลายประเทศในกลุ่มอาหรับ และมีการหยิบยกเรื่องนี้ขึ้นหารือ ซึ่งได้รับการตอบสนองข้อเสนอด้วยดี ดังนั้น จึงเดินทางมายังที่ทำการใหญ่สำนักงานสันนิบาตอาหรับเพื่อแจ้งเรื่องนี้ให้ทราบและพิจารณาอย่างเป็นทางการ สำหรับวัตถุประสงค์ของการจัดประชุมนั้น ได้เรียนว่าเพื่อส่งเสริมความสัมพันธ์และพัฒนาความร่วมมือเพื่อเป็นช่องทางสำหรับติดต่อสื่อสารภายในกลุ่มรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยด้วยกัน ภายใต้กรอบกว้างที่เกี่ยวข้องกับสันติภาพและการพัฒนาสังคม ซึ่งในเบื้องต้นกำหนดไว้ในห้วงประมาณสัปดาห์ที่สามของเดือนพฤศจิกายน 2547 ซึ่งฝ่ายไทยจะได้มีหนังสือเรียนเชิญถึงรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยของประเทศสมาชิกสันนิบาตอาหรับเป็นรายประเทศอย่างเป็นทางการต่อไป

เอกอัครราชทูต ณ กรุงไคโร ได้เพิ่มเติมวัตถุประสงค์ว่าการประชุมนี้จะครั้งแรกที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยจากของทั้งสองภูมิภาคได้ทำความรู้จักกันและกัน อันจะช่วยพัฒนาให้เกิดการติดต่อสื่อสารโดยตรงได้ต่อไป ในกรณีที่ต้องการหารือกันอย่างรวดเร็ว และหากเสร็จสิ้นการประชุมแล้วหากมีเรื่องใดที่แต่ละประเทศสนใจร่วมกันก็ย่อมสามารถพัฒนาต่อไปได้ หากไม่มีเรื่องใดที่จะพัฒนาต่อ การประชุมนี้ก็ทำให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยของทั้งสองฝ่ายได้รู้จักกันและกัน ได้เปิดเวทีสำหรับหารือกัน ซึ่งย่อมจะเป็นประโยชน์อย่างแน่นอน สำหรับหัวข้อที่กำหนดไว้นั้น เป็นกรอบกว้างเพื่อเปิดโอกาสให้มีความหลากหลายหากประเทศใดประสงค์จะหยิบยกเรื่องภายใต้หัวข้อนี้ขึ้นหารือ ซึ่งจะเป็นการสะดวกและมีความยืดหยุ่นมากกว่า และโดยเฉพาะเป็นการประชุมครั้งแรกเพื่อทำความรู้จักกันและกันระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

ฝ่ายอียิปต์เรียนว่าเลขาธิการสันนิบาตอาหรับได้รับทราบข้อเสนอในเบื้องต้นมาบ้างแล้ว และจะนำเสนอต่อที่ประชุมสภารัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยอาหรับที่กรุงตูนิส ประเทศตูนิเซียต่อไป โดยหวังว่าจะสามารถให้คำตอบได้โดยเร็ว ทั้งนี้ ฝ่ายอาหรับเองประสงค์ที่จะพัฒนาความสัมพันธ์กับภูมิภาคเอเชียเช่นกัน

โอกาสนี้ ฝ่ายอียิปต์ได้แสดงความสนใจต่อหัวข้อการประชุมว่ามีอะไรเป็นพิเศษหรือไม่ เช่น เกี่ยวกับการก่อการร้าย ยาเสพติด อาชญากรรมข้ามชาติ ซึ่งฝ่ายอียิปต์ให้ความสนใจเกี่ยวกับเรื่องนี้เป็นพิเศษ โดยเห็นว่าควรกำหนดกรอบให้ชัดเจนและละเอียด เกี่ยวกับเรื่องนี้ ฝ่ายไทยได้รับไว้ที่จะพิจารณาและชี้แจงว่า การประชุมนี้จะเน้นให้เป็นโอกาสที่ทั้งสองฝ่ายจะได้เรียนรู้จากกันและกันในเบื้องต้นได้แลกเปลี่ยนทัศนะในเรื่องที่สนใจร่วมกัน ทั้งความสำเร็จ ความล้มเหลวและการพัฒนา ภายใต้ภารกิจของกระทรวงมหาดไทย ที่เน้นการพัฒนาสังคม ยุกระดับความอยู่ดีกินดี ส่งเสริมความเข้มแข็งของชุมชน อันเป็นพื้นฐานที่จะก่อให้เกิดสันติภาพและลดปัญหาต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับยาเสพติด อาชญากรรมข้ามชาติ การก่อการร้ายได้ ซึ่งหากการประชุมครั้งนี้เกิดขึ้น ย่อมนำไปสู่การพัฒนาความร่วมมือด้านอื่นนอกเหนือ

/ จากนั้น ...

จากนี้ได้

ผู้แทนอียิปต์ได้สอบถามเกี่ยวกับหนังสือเชิญอย่างเป็นทางการถึงแต่ละประเทศ ซึ่งฝ่ายไทยได้แจ้งว่าหากสำนักงานสันนิบาตอาหรับเห็นพ้องด้วยและให้การสนับสนุน ก็พร้อมจะนำเสนอหนังสือเรียนเชิญรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยเป็นรายบุคคลทันที รวมถึงเรียนเชิญรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยประเทศสมาชิกอาเซียนด้วย และย้ำจุดประสงค์อีกครั้งว่าการประชุมนี้เน้นการพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างกันมากกว่า โดยมีกรอบการประชุมที่เปิดกว้างเพื่อเล็งหวัข้อหรือประเด็นอันละเอียดอ่อน อันอาจทำให้บางประเทศที่เข้าร่วมประชุมไม่สะดวกใจ

2. การหารือที่ประเทศตูนิเซีย

บุคคลสำคัญที่ได้เข้าพบและหารือ ประกอบด้วย

- Dr.Hendi Mhenni รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย
- Dr.Mohamed Ben Ali Koman เลขาธิการสภารัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

อาหรับ

ฝ่ายตูนิเซียได้ให้เกียรติและต้อนรับคณะผู้แทนกระทรวงมหาดไทยอย่างยิ่ง โดยในการหารือฝ่ายไทยได้แจ้งเรื่องการเรียนเชิญเพื่อเข้าร่วมการประชุมและวัตถุประสงค์ให้ทราบเช่นเดียวกับที่แจ้งให้ฝ่ายอียิปต์ทราบ ซึ่งฝ่ายไทยได้แสดงความชื่นชมบทบาทการนำของตูนิเซีย โดยเฉพาะสำนักงานเลขาธิการสภารัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยอาหรับที่ตั้งอยู่ที่นี้ จึงหวังที่จะได้ช่วยผลักดันและสนับสนุนการจัดประชุมครั้งนี้ และได้เรียนย้ำว่าเป็นการเชิญประชุมในลักษณะรายประเทศมิใช่ในลักษณะกลุ่มต่อกลุ่ม

ฝ่ายตูนิเซียได้แสดงความเห็นว่าเป็นการประชุมที่ควรได้รับการสนใจยิ่ง โดยเฉพาะปัญหาด้านสังคมและความมั่นคงเป็นเสมือนเหรียญสองหน้าที่จะต้องดำเนินการควบคู่กันไป คงไม่สามารถที่จะบรรลุความมั่นคงได้หากไม่มีการพัฒนาด้านสังคม เห็นว่าทั้งสองฝ่ายสามารถเรียนรู้จากกันและกันได้ ผู้แทนกระทรวงมหาดไทยเรียนแสดงความเห็นด้วยและว่าการประชุมนี้จะช่วยให้สามารถติดต่อสื่อสารกันได้อย่างรวดเร็ว ซึ่งฝ่ายตูนิเซียได้กล่าวยกย่องว่าประเทศไทย “courage” มากที่จะจัดการประชุมครั้งนี้ และเป็นเรื่องที่ต้องใช้ความพยายามอย่างยิ่ง

โอกาสนี้ ฝ่ายตูนิเซียได้เสนอเรื่องที่สนใจให้พิจารณาหลักๆ ประกอบด้วย การก่อการร้าย การฟอกเงิน ยาเสพติด การแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร เทคโนโลยีด้านการทำทะเบียน อาชญากรรมข้ามชาติ โดยกล่าวว่าไม่จำเป็นที่จะต้องระบุในวาระการประชุม แต่ขอให้เป็นข้อมูลว่าสนใจและพร้อมจะเรียนรู้จากฝ่ายไทยเช่นกัน ซึ่งฝ่ายไทยกล่าวรับข้อเสนอไว้พิจารณา

/สำหรับ ...

สำหรับเลขาธิการสภารัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยอาหรับซึ่งเป็นผู้ที่มีบทบาทสำคัญอย่างยิ่งในฐานะผู้ประสานงานหลัก ให้ข้อคิดเห็นที่สนับสนุนการประชุมโดยจะแจ้งผลให้ทราบภายในต้นสัปดาห์ของเดือนตุลาคม 2547 และเห็นว่าการประชุมครั้งนี้จะต้องมีการจัดการที่ดีและรัดกุม เพราะผู้เข้าร่วมการประชุมมีจำนวนมากโดยสันนิบาตอาหรับมีถึง 22 ประเทศและอาเซียนมี 10 ประเทศ ที่สำคัญในส่วนของสันนิบาตอาหรับเองแต่ละประเทศต่างมีเอกลักษณ์ของตนเอง ดังนั้น จึงต้องมีสภา เพื่อเป็นศูนย์กลางในการประสานงาน

เลขาธิการ ให้ทัศนะว่าโลกอาหรับต้องยอมรับว่าตนเองพัฒนายังไม่มากนัก ที่สำคัญกระทรวงมหาดไทยของอาหรับแต่ละประเทศต้องเปิดกว้างออกสู่โลกภายนอกให้มากกว่านี้ และการประชุมดังกล่าวน่าจะเป็นโอกาสอันดีที่จะนำมาซึ่งการปรับตัวของกระทรวงมหาดไทยอาหรับด้วย ซึ่งต่างจากกลุ่มประเทศยุโรปที่เมื่อประสบปัญหา ก็สามารถโทรศัพท์ติดต่อถึงกันได้หมดเพราะรู้จักและคุ้นเคยกัน ทั้งนี้จะพยายามให้ดีที่สุดเพื่อให้สำเร็จตามข้อเสนอของไทยและสำหรับห้วงเวลาที่เสนอมานั้น จะกำหนดวันที่แน่นอนให้เมื่อได้คำตอบ

3. ข้อสังเกต

3.1 วัตถุประสงค์ของการจัดการประชุมเพื่อตั้งโลกอาหรับเข้ามายังภูมิภาคเอเชียเป็นหลัก และเป็นการประชุมที่เน้นการทำความรู้จักคุ้นเคยกันระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยของทั้งสองภูมิภาคเป็นเบื้องต้น เนื่องจากทั้งสองฝ่ายยังไม่เคยมีการพบปะกันและกันมาก่อน ซึ่งผลการประชุมอาจนำไปสู่การพัฒนาความร่วมมือในด้านอื่นที่สนใจร่วมกันได้อีก เพื่อนำไปสู่การประชุมครั้งที่สอง หรือครั้งที่สามต่อไป หรือหากไม่มีการข้อตกลงใดเกิดขึ้นก็ยังเป็นเวทีให้ทุกฝ่ายได้รู้จักกันและพบปะหาหนทางของไทยได้อย่างชัดเจน

3.2 การประชุมในลักษณะกลุ่มต่อกกลุ่มมีขั้นตอนที่จะต้องดำเนินการมาก โดยเฉพาะในฝ่ายอาเซียนซึ่งจะต้องดำเนินการโดยผ่านกลไกต่างๆ ที่มีอยู่แล้วและใช้เวลานาน ประกอบกับการประชุมในลักษณะกลุ่มต่อกกลุ่มยังมีนัยทางการเมืองระหว่างประเทศที่ต้องดำเนินการอย่างระมัดระวังและรักษาความสมดุลในการดำเนินความสัมพันธ์ระหว่างประเทศด้วย ดังนั้น การเชิญในลักษณะเป็นรายประเทศจึงมีความเป็นไปได้ในการดำเนินการจัดประชุม

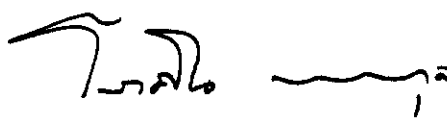
3.3 สำหรับกรอบการประชุมนั้น กำหนดไว้เป็นกรอบที่กว้างเพื่อเลี่ยงหัวข้อที่ละเอียดอ่อนซึ่งอาจก่อให้เกิดความไม่สะดวกใจต่อประเทศที่เข้าร่วม ประกอบกับเป็นการประชุมครั้งแรก ทั้งสองฝ่ายยังไม่คุ้นเคยกันการนำประเด็นที่อ่อนไหวมาหารือจึงยากที่จะหาจุดเหมาะสมได้ การประชุมจึงเน้นการเรียนรู้จากประสบการณ์ และแลกเปลี่ยนข้อมูลจากกันและกันในเรื่องที่สนใจ

3.4 ผลของการหารือกับฝ่ายอาหรับมีแนวโน้มที่จะได้รับการตอบสนองด้วยดี ซึ่งในส่วน
ของกระทรวงมหาดไทยจะได้จัดตั้งคณะทำงาน ซึ่งจะเชิญหน่วยราชการต่างๆ มาร่วมด้วยเพื่อเตรียมการ
ประชุมดังกล่าว โดยจะนำกราบเรียนผลความคืบหน้าเพื่อนายกรัฐมนตรีทราบเป็นระยะ

4. ข้อเสนอ

จึงกราบเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาข้อ 3. หากเห็นเหมาะสมเห็นควรนำเรียน
คณะรัฐมนตรีทราบ เพื่อกระทรวงมหาดไทยจะได้ประสานงานในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

ขอแสดงความนับถืออย่างยิ่ง



(นายโบณิน พลกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองการต่างประเทศ

โทร/โทรสาร 0 2224 6190

ที่ นร 0407/16349

สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. 10300

๒ ธันวาคม ๒๕๔๗

เรื่อง การประชุมรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยอาเซียน-สันนิบาตอาหรับ

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

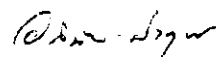
อ้างถึง หนังสือกระทรวงมหาดไทย ด่วนที่สุด ที่ มท 0204.1/11728 ลงวันที่ ๒๗ กันยายน ๒๕๔๗

ตามที่ รายงานความคืบหน้าการจัดการประชุมรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย
ของประเทศสมาชิกอาเซียน และประเทศสมาชิกสันนิบาตอาหรับ และเสนอเห็นควรเรียนคณะรัฐมนตรี
ทราบ ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

นายกรัฐมนตรีพิจารณาแล้ว เห็นชอบให้กระทรวงมหาดไทยนำเรียนคณะรัฐมนตรี
ทราบ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการ

ขอแสดงความนับถือ



(นายอภิรักษ์ ปวนะฤทธิ)

รองเลขาธิการนายกรัฐมนตรีฝ่ายบริหาร
ปฏิบัติราชการแทน เลขาธิการนายกรัฐมนตรี

สำนักการเมืองต่างประเทศ

โทร. 0 2281 4430

โทรสาร. 0 2281 5465